

## OECD-FAO Agricultural Outlook: 2007–2016

*Summary in Polish*

### Przegląd rolniczy OECD-FAO: 2007–2016

*Podsumowanie w języku polskim*

- Notowany obecnie w obrocie międzynarodowym wysoki poziom cen wielu produktów rolnych w dużym stopniu wynika z czynników przejściowych, takich jak niedobory podaży powstałe na skutek suszy lub niski poziom zapasów. Niemniej jednak zmiany strukturalne, np. zwiększone zapotrzebowanie na surowce do produkcji biopaliw oraz redukcja nadwyżek w związku z niedawnymi reformami rolnymi, mogą powodować utrzymywanie się cen powyżej historycznego poziomu równowagi przez następnych 10 lat.
- Wyższe ceny towarów są niepokojące zwłaszcza dla krajów rozwijających się, będących importerami żywności netto, jak również dla uboższych warstw społeczności miejskich, i z pewnością sprowokują dłuższą debatę w kwestii „żywność a paliwa”. Co więcej, o ile wyższe ceny surowców do produkcji biopaliw wpływają na zwiększenie dochodów ich producentów, to z kolei dla producentów, którzy z tych samych surowców uzyskują pasze dla zwierząt, oznaczają one wyższe koszty i niższe dochody.
- Utrzymujący się przez dłuższy czas wyższy poziom cen na rynku światowym powinien ułatwić kolejne reformy polityki rolnej bez subsydiowania cen. Dzięki temu zmniejszy się zapotrzebowanie na bariery graniczne, a zwiększą możliwości redukcji taryf celnych.
- Jednym z głównych czynników rozpatrywanych w Przeglądzie jest rosnące wykorzystanie zbóż, surowców cukrowych, nasion oleistych oraz olejów roślinnych na potrzeby gwałtownie rozwijającego się sektora biopaliw. W okresie, którego dotyczy Przegląd, do produkcji etanolu i biopaliw zostaną zużyte pokaźne ilości kukurydzy w Stanach Zjednoczonych, pszenicy i rzepaku w krajach UE oraz surowców cukrowych w Brazylii. Spowoduje to wzmocnienie cen płodów rolnych, a pośrednio, poprzez wyższe ceny pasz, również wzrost cen inwentarza żywego.
- Biorąc pod uwagę, że w większości krajów umiarkowanej strefy klimatycznej produkcja etanolu i biopaliw bez wsparcia ze strony państwa jest ekonomicznie nieopłacalna, wystąpienie innej, niż zakłada Przegląd, kombinacji technologii produkcji, polityki w kwestii biopaliw oraz cen ropy naftowej może prowadzić do niższych cen niż w nim przewidywane.

- Silny wzrost popytu, oczekiwany na wielu rozwijających się i wschodzących rynkach, może wywołać zwiększenie wartości importu oraz dać impuls do zwiększenia krajowej zdolności produkcyjnej. W rezultacie przewiduje się, że w rozpatrywanym okresie kraje OECD potraktowane łącznie utracą część udziałów w produkcji i eksporcie wielu produktów rolnych na rzecz krajów spoza obszaru OECD.

- Jeśli przyjąć jako miarę import globalny, przewiduje się światowy wzrost obrotów handlowych wszystkimi bez wyjątku produktami omawianymi w niniejszym raporcie. Do roku 2016, w porównaniu ze średnią z lat 2001–2005, przyrost obrotów handlowych będzie umiarkowany w przypadku odtłuszczonego mleka w proszku (7%), wyniesie od 13% do 17% w przypadku odpowiednio zbóż gruboziarnistych i pszenicy, zaś w przypadku wołowiny, wieprzowiny oraz mleka pełnotłustego w proszku wyniesie 50%, a w przypadku olejów roślinnych nawet 70%.

- Import wszystkich produktów poza olejami roślinnymi rośnie szybciej w krajach rozwijających się niż w krajach OECD. Również w przypadku wszystkich produktów, poza zbożami gruboziarnistymi i pszenicą, popyt na tych rosnących rynkach jest zaspokajany dzięki większemu eksportowi z innych krajów rozwijających się. Rynki rolne na świecie charakteryzuje zatem obecnie rosnąca wymiana między krajami rozwijającymi się, która prowadzi do nasilenia konkurencji wobec krajów eksportujących w grupie państw OECD.

- Uderzająca jest coraz wyraźniejsza obecność Argentyny i Brazylii na rynkach eksportowych. O ile rozwój Brazylii jest związany głównie z cukrem, nasionami oleistymi i mięsem, to Argentyna eksportuje również zboża i wiele produktów mlecznych. Inni eksporterzy, których znaczenie wśród krajów rozwijających się i przechodzących transformację gospodarczą rośnie, to: Rosja i Ukraina (zboża gruboziarniste), Wietnam i Tajlandia (ryż), Indonezja i Tajlandia (oleje roślinne) oraz Tajlandia, Malezja, Indie i Chiny (drób).

- Wzrost importu w dużo większym stopniu rozkłada się między różne kraje. Widoczna jest jednak znacząca dominacja Chin w handlu nasionami oleistymi i ich pochodnymi. Do roku 2016 Chiny staną się największym na świecie importerem produktów spożywczych produkowanych na bazie nasion oleistych oraz umocnią swoją pozycję lidera w imporcie olejów i nasion oleistych. Ich udział w imporcie tego ostatniego produktu w skali świata wzrośnie do prawie 50%.

© OECD/FAO 2007

**Niniejsze podsumowanie nie jest oficjalnym tłumaczeniem materiałów OECD.**

Kopiowanie niniejszego podsumowania jest dozwolone pod warunkiem zamieszczenia informacji o prawach autorskich OECD i tytułu oryginalnej publikacji.

**Wielojęzyczne podsumowania są tłumaczeniami fragmentów dokumentów OECD, pierwotnie opublikowanych w językach angielskim i francuskim.**

**Są one dostępne bezpłatnie w internetowej księgarni OECD: [www.oecd.org/bookshop/](http://www.oecd.org/bookshop/)**

Dokładniejsze informacje można uzyskać, kontaktując się z Działem Praw Autorskich i Tłumaczeń w Dyrektoracie do Spraw Publicznych i Komunikacji: [rights@oecd.org](mailto:rights@oecd.org), faks: +33 (0)1 45 24 99 30.

OECD Rights and Translation unit (PAC)  
2 rue André-Pascal, 75116  
Paris, France

Zachęcamy do odwiedzania naszej strony internetowej: [www.oecd.org/rights/](http://www.oecd.org/rights/)

